**Gahunda y’Umutwe wa I ishishikariza Imiryango…**

Kumenya amakuru

* Gukoresha porogaramu z’ikoranabuhanga kugira ngo ube wihuje n’ikigo binyuze muri: Peach Jar, ParentVue, Class Dojo, Akanyamakuru ka APS Core, Urubuga rwa enterineti rwa APS, Urubuga rwa Gahunda y’umutwe wa I, imbuga za enterineti z’ikigo cy’amashuri, imeyili y’ikigo cy’amashuri n’utunyamakuru, icyapa cy’inyandiko z’amamaza na paji z’imbuga nkoranyambaga za APS.
* Kugera ku mahirwe agenerwa umuryango n’ibyifashishwa n’umuryango mugari. Baza Serivisi ishinzwe guhuza imiryango n’ahatangirwa ubufasha (Family Liaison) y’ikigo cy’amashuri cyawe.
* Kugera kuri videwo z’uruhererekane z’umuryango zihujwe. [Videwo z’umuryango zihujwe](file:///C:\Users\e089408\Documents\Title%20I%20Family%20Engagement%20Policy\2023-2024\Edit%20Draft%202022-23%20Title%20I%20Family%20Engagement%20Policy%20Brochure%20English%20%203,0%20%204,07.22.docx)

Kugiramo uruhare

* Kwitabira inama zihuza ababyeyi n’abarimu kugira ngo ubashe gusobanukirwa kwiyongera k’ubumenyi k’umunyeshuri.
* Kurema ubufatanye mugaragarizanya impano hagati y’amashuri/ibigo.
* Ubukorerabushake: Gusuzuma amateka y’ibyakuranze biba bikenewe igihe uri gukora ubukorerabushake no gukorana n’abanyeshuri ku buryo butaziguye.
* Kwitabira na/cyangwa gutegura ibikorwa byo gukorana n’imiryango.
* Tekereza ku kwitabira inama y’ikigo cy’amashuriyo Gutegura ingengo y’imari y’umuhindo n’Amabwiriza agenga gukorana n’umuryango n’ikigo n’Isuzuma rikomatanya.

Kuba ijwi ry’abandi

* Kwitabira PTA ([www.pta.org](http://www.pta.org)) /PTO cyangwa andi mahuriro y’imiryango([www.pto.org](http://www.pto.org)), na/cyangwa
* Kwitabira inama ngaruka mwaka ya Gahunda y’Umutwe wa I.
* Kujya mu kanama k’ikigo gashinzwe imyigishirize na/cyangwa Akanama k’umuryango w’abagize ikigo.
* Kugira uruhare mu Kanama ngishwanama gahuza imiryango ka Gahunda y’umutwe wa I y’Ifasi y’amashuri.

Kwihuza

* Gufatanya na Serivisi yawe ishinzwe guhuza imiryango n’ahatangirwa ubufasha ku kigo cy’amashuri cyawe
* Kurikira imbuga nkoranyambaga z’ikigo cyawe cy’amashuri n’ifasi.

**Twese hamwe…**

* Dushyiraho Amabwiriza yo gukorana n’imiryango ya Gahunda y’Umutwe wa I y’ikigo cy’amashuri cyangwa ifasi kugira ngo tubashe guteza imbere inshingano zisangiwe no kongera imikoranire mu ifasi y’amashuri, abakozi b’ikigo cy’amashuri n’imiryango.
* Gushyira imbaraga zacu mu guteza imbere uburezi bw’abanyeshuri bacu bose mu buryo burimo udushya buzateza imbere kugira amatsiko no kwiga by’ubuzima bwose.
* Gukoresha amakuru yo gukorana n’imiryango yakusanyirijwe mu bushakashatsi bwa Gahunda y’Umutwe wa I ya APS bwo Gukorana n’imiryango biteganywa bukorwa buri mwaka. Ifasi n’ibigo by’amashuri bifashwa na gahunda y’umutwe I biharanira imikorere myiza n’amahirwe yo kunoza ibijyanye no guha ikaze no gushyira imiryango mu burezi bw’abanyeshuri bwabo. [Ububiko bw’amakuru bwa APS](https://sites.google.com/aps.edu/sapr/aps-dashboard)



Dukeneye ibitekerezo byanyu

* Imiryango n’abagize umuryango mugari batumiwe kwitabira inama z’Akanama ngishwanama gahuza imiryango ka gahunda y’umutwe wa I, gusangiza ibitekerezo byawe Serivisi yawe ishinzwe guhuza imiryango n’ahatangirwa ubufasha na/cyangwa/kumenyesha ibyo ukeneye cyangwa impungenge ufite abakozi b’ikigo cy’amashuri cyawe.
* Amatariki y’Inama z’akanama ngishwanama ka Gahunda n’umutwe wa I ashyirwa ku rubuga rwa enterineti rwa Gahunda y’Umutwe wa I Gukorana n’Imiryango

Gahunda y’Umutwe wa I ni Iki?

Gahunda y’umutwe wa I ni gahunda y’Igihugu ishinzwe gufasha ibigo by’amashuri muri Leta zunze ubumwe za Amerika. Gahunda y’Umutwe wa I iha amafaranga atangwa na leta ibigo by’amashuri bifite ijanisha rinini ry’abanyeshuri batishoboye. Ayo mafaranga y’inkunga atuma haboneka ibindi bikoresho byifashishwa mu masomo bifasha abanyeshuri kugera ku ntego no gutsinda hatitawe ku mibereho mibi bari kubamo idaturutse ku makosa yabo.

APS, Gahunda y’umutwe wa I bizategura, bitange ubwunganizi mu bya tekiniki, n’ubundi bufasha bwo kunganira no kubaka ubushobozi bw’ibigo by’amashuri byose byitabira ibikorwa, mu rwego rw’igenamigambi n’ishyirwa mu bikorwa ribereye ry’ibikorwa byo gukorana n’imiryango kugira ngo hongerwe imitsindire y’umunyeshuri no kwitwara neza kw’ikigo. (ESSA Icyiciro cya 1116(b)(2))

Ibi bisobanuye iki? Gahunda y’umutwe wa I iha ibigo by’amashuri bifite umubare munini w’abanyeshuri babayeho mu bukene ibindi bintu byifashishwa mu masomo. Byongeye, Ibigo bifashwa na Gahunda y’umutwe wa I bigomba guha imiryango amahirwe yo gukorana nayo mu burezi bw’abanyeshuri babyo. Ababyeyi n’imiryango barashishikarizwa gukorana na gahunda y’umutwe wa I y’Ibigo by’amashuri byabo ubundi bakiga uko amafaranga y’Umutwe wa I akoreshwa.

Guhunda y’umutwe wa I yo gukorana n’Imiryango ifasha ibigo by’amashuri mu…

* Guha Ibigo by’amashuri bya Gahunda y’umutwe wa I amahugurwa y’iterambere rya kinyamwuga no gutanga ubufasha mu bya tekiniki ibasangiza imikorere myiza.
* Gutanga amahugurwa n’ubufasha butaziguye kuri Serivisi zishinzwe guhuza imiryango n’ahatangirwa ubufasha zifashwa na Gahunda y’umutwe wa I.
* Gusangiza amakuru no gukoresha inama, amahugurwa n’ibindi byifashishwa mu ndimi nyinshi zitandukanye.
* Gutanga uburyo bw’itumanaho ribasha kugerwaho n’imiryango yose.

Ibyo gahunda y’umutwe wa I mbere iha Ikigo cyanjye cy’amashuri

* Iyiha ubufasha bwisumbuyeho mu mibare
  + Math Recovery
  + Add+Vantage Math
  + Math 180
* Gutanga ubundi bufasha mu gusoma
  + Read180
  + System 44
  + Albuquerque Reads
  + Story Time in the Park
* Gufasha mu masomo ya Ubumenyi, Ikoranabuhanga, Ubumenyi bwa gihanga n’Imibare (STEAM) binyuze muri Explora!
* Amajoro yagenewe ibikorwa bya Siyansi ku miryango n’ubunyamuryango ku miryango
* Bitanga amahirwe uburezi bw’ibanze ku bakuze
  + GED
  + SHINE: Getting Ahead
  + SHINE: Staying Ahead
* Itanga gahunda z’inyongera zo ku manywa zijyanye n’amasomo (Extended Day Academic Programs, EDAP)
* Ifasha ibikorwa byo gukorana n’imiryango
  + Serivisi zishinzwe guhuza imiryango n’ahatangirwa ubufasha
  + Ubufatanye n’Imiryango migari
* Gahunda ifasha abatagira aho baba ya McKinney-Vento

\*Reba ku kigo cyawe kugira ngo umenye niba gahunda yawe ihari



**Gahunda y’umutwe wa I ya APS Itekerereza**

Ko ku bufatanye bw’imiryango n’umuryango mugari, duhanga amahirwe yihariye ajyanye n’imyigire afungurira inzira kugera ku mihigo mu masomo. Ibi tubikora twongera imibanire y’ubufatanye imara igihe kirekire ifasha abanyeshuri n’imiryango yabo.



**Gahunda y’umutwe wa I ya APS   
iri hano ku bwawe**

**Ibikorwa byo Gukorana n’imiryango   
505-253-0330 Indi nomero 67013**

****

Gahunda y’ibikorwa by’Ifasi y’Amashuri yo Gukorana n’ababyeyi n’imiryango muri Gahunda y’umutwe wa I ya APS wayisanga hano ukoresheje kode ya QR.

Hamagara ikigo cyawe cy’amashuri kugira ngo ubashe kumenya Amahirwe ahari y’Ibikorwa byo gukorana n’imiryango n’Ibyifashishwa.

Reba ibindi byerekeye Gukorana n’imiryango ku Ishami rya New Mexico rishinzwe ibigo by’amashuri ya Leta.

<https://webnew.ped.state.nm.us/parent-portal/>

ITARIKI YAHINDURIWEHO ku wa 7 Gicurasi 2024

**Albuquerque Public Schools**

**2024-2025**

**Gahunda y’umutwe wa I**

**Amabwiriza yerekeye gukorana n’imiryango**



**Ni iki gahunda y’Umutwe wa I ikorera ikigo cy’amashuri cyanje?**

**Bibirebe!**

